

A fellebbező felek a következő döntés meghozatalát kérik a Bíróságtól:

1. helyezze hatályon kívül a végzést;
2. adjon helyt a fellebbezők által előterjesztett indítványoknak a fellebbezéshez csatolt végzés tervezet szerint; vagy másodlagosan,
3. utalja az ügyet az Elsőfokú Bíróság elé; és minden esetben
4. kötelezze alpereseket a költségek megfizetésére.

Jogalapok és fontosabb jogi érvek:

Fellebbezők állítása szerint az Elsőfokú Bíróság jogi hibát követte el, amikor az alperesek állítólagos jogellenes magatartása tekintetében arra az álláspontra helyezkedett, hogy a fellebbezők nem jelölték meg azt az elsődleges jogszabályt, amelyet alperesek állítólagosan megsértettek. Fellebbezők előadják, hogy alperesek mulasztása kérelmükben világosan került megjelölésre.

Az Európai Közösségek Bizottsága által 2004. április 26-án a Francia Köztársaság ellen benyújtott kereset

(C-191/04. sz. ügy)

(2004/C 156/16)

Az Európai Közösségek Bizottsága, képviseli: A. Bordes és G. Valero Jordana meghatalmazotti minőségben, kézbesítési cím: Luxembourg, 2004. április 26-án keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához a Francia Köztársaság ellen.

Az Európai Közösségek Bizottsága a következő döntés meghozatalát kéri a Bíróságtól:

1. állapítsa meg, hogy az eljárásra jogosult hatóságok, illetve az erre felhatalmazott testületek által a szennyvízkibocsátásoknak és -iszapoknak a 91/271/EGK irányelv⁽¹⁾ 15. cikke által az 1998. december 31-i határidővel érintett agglomerációk vonatkozásában elrendelt ellenőrzése keretében 1999. december 31-ig gyűjteni rendelt információknak a Bizottság 2000. december 18-i felkérését követő hat hónapon belül történő meg nem küldésével a Francia Köztársaság elmulasztotta az ezen irányelv 15. cikkének (4) bekezdéséből származó kötelezettségének teljesítését;
2. kötelezze a Francia Köztársaságot a költségek viselésére.

A Francia Köztársaság megszegte azon kötelezettségét, hogy tájékoztassa a Bizottságot az irányelv első alkalmazásával érintett, nevezetesen a 10 000 egységénél nagyobb „LE”-jú (lakosegyenértékű) – vizüket „érzékeny terület”-nek tekintett

⁽¹⁾ A települési szennyvíz kezeléséről szóló, 1991. május 21-i 91/271/EGK tanácsi irányelv (HL L 135., 1991.5.30., 40. o.)

befogadó vizekbe bocsátó – agglomerációk ellenőrzésének 1999. december 31-i állására vonatkozó információkról.

A Cour de Cassation (Franciaország) első polgári tanácsa 2004. február 17-i ítéletével a Société Lagardère Active Broadcast, mint az Europe 1 communication SA jogutódja, kontra Société pour la perception de la rémunération équitable (SPRE) és a Gesellschaft zur Verwertung von Leistungsschutzrechten MBG, GVL SARL – a Compagnie européenne de radiodiffusion et de télévision (CERT) Europe 1 SA beavatkozása mellett – ügyben benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem

(C-192/04. sz. ügy)

(2004/C 156/17)

A Cour de Cassation (Franciaország) első polgári tanácsának 2004. február 17-i végzésével, amely 2004. április 26-án érkezett a Bíróság hivatalához, a Société Lagardère Active Broadcast, mint a société Europe 1 communication SA jogutódja, kontra Société pour la perception de la rémunération équitable (SPRE) és a Gesellschaft zur Verwertung von Leistungsschutzrechten MBG, GVL SARL – a Compagnie européenne de radiodiffusion et de télévision (CERT) Europe 1 SA beavatkozása mellett – ügyben előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához.

A Cour de Cassation (Franciaország) első polgári tanácsa a következő kérdésekről kéri a Bíróság döntését:

- 1) Amennyiben egy tagállam területéről sugárzó műsorszolgáltató társaság, hogy kiterjessze műsorainak közvetítését hazai közönsége egy részére, a közelben, egy másik tagállam területén elhelyezkedő adóállomást használ, amelynek többségi tulajdonú leányvállalata engedélyes, ez utóbbi állam joga vonatkozik-e az 1992. november 19-i 92/100/EGK irányelv⁽¹⁾ 8. cikkének (2) bekezdésében és az 1993. szeptember 27-i 93/83/EGK irányelv⁽²⁾ 4. cikkében előírt, a hangfelvételek kereskedelmi célú nyilvánosságra hozatala és a továbbközvetített műsorokban történő megjelenése után járó egyszeri méltányos díjazásra?
- 2) Igenlő válasz esetén az eredeti műsorszóró társaság levonhatja-e a leányvállalata által kifizetett összegeket a hazai területen történő közvetítések összessége után kért díjazásból?

⁽¹⁾ A bérleti jogról és a kölcsönzési jogról, valamint a szellemi tulajdon területén a szerzői joggal szomszédos egyes jogokról szóló, 1992. november 19-i 92/100/EGK tanácsi irányelv (HL L 346., 1992.11.27., 61. o.)

⁽²⁾ A műholdas műsorszugárzásra és a vezeték nélküli továbbközvetítésre alkalmazandó egyes szerzői és szomszédos jogi szabályok összehangolásáról szóló, 1993. szeptember 27-i 93/83/EGK tanácsi irányelv (HL L 248., 1993.10.6., 15. o.)